

Dodatok č. 1
ku Kontraktu č. MK-2683/2022-243/1535
na rok 2022
uzatvorený medzi
Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a
Tanečným divadlom Ifjú Szivek

Článok I.
Účastníci kontraktu

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**
ústredný orgán štátnej správy podľa § 18 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z.
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy
v znení neskorších predpisov
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava
Štatutárny zástupca: Natália Milanová, ministerka kultúry SR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK90 8180 0000 0070 0007 1652
IČO: 00 165 182

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Tanečné divadlo Ifjú Szivek**
Sídlo: Mostova ulica č. 8, 811 02 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Arch. Ladislav Varsányi, generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK18 8180 0000 0070 0057 0849
IČO: 31796796

(ďalej len „prijímateľ“)

Preambula

Týmto dodatkom č. 1 sa mení a dopĺňa kontrakt č. MK-2683/2022-243/1535 na rok 2022 (ďalej len „dodatok č. 1“), ktorý je podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002 interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností. Dôvodom realizácie dodatku č. 1 je realizácia financovania prioritných projektov podporených poskytovateľom a poskytnutie finančných prostriedkov na vyplatenie odmeny v sume 500 eur zamestnancom, podľa kolektívnej zmluvy vyššieho stupňa.

Článok II.
Predmet dodatku č. 1

Poskytovateľ a prijímateľ sa dohodli v súlade s článkom VI. ods. 3, Článkom II. a Článkom III. kontraktu č. MK-2683/2022-243/1535 na rok 2022 (ďalej len „kontrakt“) na zmene nasledovných ustanovení:

- 1) Znenie Článku III – Platobné podmienky, ods. 2 sa mení nasledovne:
 2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) je v rámci bežných výdavkov stanovený v celkovej sume 837 828 eur (slovom: osemstotridsaťsedemtisíc osemstodvadsaťosem eur).
- Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Príloha č. 2 vrátane Prílohy č. 3).

Článok III.
Záverečné ustanovenia

- 1) Tento dodatok č. 1 sa stáva platným a účinným dňom jeho podpísania obidvoma účastníkmi kontraktu č. MK-2683/2022-243/1535 na rok 2022.
- 2) Dodatok č. 1 zverejní každý účastník kontraktu na svojom webovom sídle, a to do 15 dní odo dňa jeho podpisu.
- 3) Neoddeliteľnou súčasťou dodatku č. 1 sú Prílohy č. 1, 2, 3, 4.
- 4) Dodatok č. 1 môže byť so súhlasom poskytovateľa a prijímateľa zmenený, a to výhradne formou písomných a číslovaných dodatkov.
- 5) Dodatok č. 1 je vypracovaný v dvoch vyhotoveniach, a to jeden rovnopis pre poskytovateľa a jeden rovnopis pre prijímateľa.

Bratislava

Natália Milanová
ministerka kultúry SR

Ing. Arch. Ladislav Varsányi
štatutárny zástupca organizácie

Prílohy:

- Príloha č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytia.
- Príloha č. 2 – výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie – sumárna tabuľka.
- Príloha č. 3 – výdavky na jednotlivé činnosti.
- Príloha č. 4 – merateľné ukazovatele.

Názov organizácie: Tanečné divadlo Ifjú Szivek
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1

REKAPITULÁCIA ČINNOSTÍ UVEDENÝCH V KONTRAKTE NA ROK 2022

a	Názov činnosti b	VÝDAVKY SPOLU (v eurách) 1	FINANČNÉ KRYTIE (v eurách) :			SPOLU 5	% podiel ŠR z celku (stĺpec 2) 6
			Prostriedky zo ŠR 2	Z tržieb a výnosov 3	Z iných zdrojov 4		
	Tvorivá, umelecká, prezentačná činnosť Tanečného divadla Ifjú szivek	1 009 928	837 828	172 100		1 009 928	100 %
	SPOLU	1 009 928	837 828	172 100	0	1 009 928	100,00 %

Dátum:
Vypracoval: Miriama Biroščáková
Číslo telefónu:

Dátum:
Schválil: Ing. Arch. Ladislav Varsányi
Číslo telefónu:

Názov organizácie: Tanečné divadlo Ifjú Szivek
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 2

SUMÁRNA TABUĽKA

(súhrn všetkých kontrahovaných činností v súlade s Prílohou č. 1)

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	460 513	460 513	-	-
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	160 952	160 952	-	-
630 – Tovary a služby	388 463	216 363	172 100	-
V tom:				
<i>08S - 630 Tovary a služby</i>	<i>332 463</i>	<i>160 363</i>	<i>172100</i>	-
<i>08T - 630 Tovary a služby</i>	<i>40 000</i>	<i>40 000</i>		
<i>0EK - 630 Tovary a služby</i>	<i>16 000</i>	<i>16 000</i>	-	-
640 – Bežné transfery	-	-	-	-
Spolu 600 - Bežné výdavky	1 009 928	837 828	172 100	-
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	-	-	-	-
SPOLU BEŽNÉ A KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY 600 a 700	1 009 928	837 828	172 100	-

Dátum:
Vypracoval: Miriama Biroščáková
Číslo telefónu:

Dátum:
Schválil: Ing. Arch. Ladislav Varsányi
Číslo telefónu:

Názov organizácie: Tanečné divadlo Ifjú Szivek
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 3

Tvorivá, umelecká a prezentačná činnosti Tanečného divadla Ifjú Szivek

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	460 513	460 513	-	-
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	160 952	160 952	-	-
630 – Tovary a služby	388 463	216 363	172 100	-
V tom:				
<i>08S - 630 Tovary a služby</i>	<i>332 463</i>	<i>160 363</i>	<i>172100</i>	-
<i>08T - 630 Tovary a služby</i>	<i>40 000</i>	<i>40 000</i>		
<i>0EK - 630 Tovary a služby</i>	<i>16 000</i>	<i>16 000</i>	-	-
640 – Bežné transfery	-	-	-	-
Spolu 600 - Bežné výdavky	1 009 928	837 828	172 100	-
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	-	-	-	-
SPOLU BEŽNÉ A KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY 600 a 700	1 009 928	837 828	172 100	-

Dátum:
Vypracoval: Miriama Biroščáková
Číslo telefónu:

Dátum:
Schválil: Ing. Arch. Ladislav Varsányi
Číslo telefónu:

Poznámka:

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č.3) je jeho podrobná charakteristika

Názov činnosti	Merateľné ukazovatele a ich hodnoty				Hodnota
	Výstupové merateľné ukazovatele	Z toho	Hodnota	Výsledkové merateľné ukazovatele	
1	2	3	4	5	6
a) Tvorivá, umelecká a prezentačná činnosť Tanečného divadla Iľjů szivek (Divadelná činnosť).	vznik a naštudovanie min. 60 minút novej tvorby			počet návštevníkov: 350 / percentuálna obsadenosť sály: 92% / počet recenzií, ohlasov v médiách: 3	
	reprízovanie inscenačných titulov, prezentácia na domácej scéne, prezentácia na Slovensku, prezentácia v zahraničí min. 50 predstavení v celkovej dĺžke trvania viac ako 60 minút	min 1 predstavenie tanečného súboru realizované na folklórnom festivale na Slovensku		počet návštevníkov: 7 400 / percentuálna obsadenosť sály: 92% / počet recenzií, ohlasov v médiách: 5	
		realizovaných so zameraním na detského diváka		počet návštevníkov: 1500 / percentuálna obsadenosť sály: 92% / počet recenzií,	
	uvádzanie umeleckej produkcie na vlastnej scéne	min. 5 vo vlastnej réžii		počet návštevníkov: 370 / percentuálna obsadenosť sály: 92% / počet recenzií,	
.....		5 hosťujúcej produkcie		počet návštevníkov: 370 / percentuálna obsadenosť sály: 92% / počet recenzií,	
	dokumentácia tradičnej ľudovej kultúry Maďarov a iných národností z územia Slovenska, doplnenie archívu o min. 50 minút dokumentačného materiálu, rozšírenie archívu notovými zápismi s vyše 100 tradičnými inštrumentálnymi skladbami z výskumov autentickéj hudby na území južného Slovenska.				
b) Sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov				počet podujatí: 10 / počet vyzbieraných kultúrnych poukazov: 1 500	

Dátum:

Schválil: Ing. Arch. Ladislav Varsányi

Číslo telefónu: